

Traduccions al català de Óssip E. Mandelstam

El Pou de Lletres 11-12 (tardor 1998-hivern 1999). Traduccions d'Helena Vidal.

- «M'ha estat donat un cos, què en podré fer.» [«Дано мне тело - что мне делать с ним», *Камень*, 1909].
- «No segueu pas el blat, deixeu-lo que s'espigui.» [«Среди лесов, унылых и заброшенных», *Poesies d'anys diversos*, 1906].
- «El teu rostre és més dolç.» [«Нежнее нежного», *Камень*, 1909]
- «Silentium!» [*Камень*, 1909].
- «L'or fals dels arbres de Nadal.» [«Сусальным золотом горят », *Камень*, 1909].
- «Llegiré només llibres d'infant.» [«Только детские книги читать», *Камень*, 1909].
- «Ajudeu-me, Senyor, a passar aquesta nit.» [«Помоги, господь, эту ночь прожить», *Московские тетради*, 1931].
- «Pel coratge vibrant d'altres temps venidors».[«За гремучую доблесть грядущих веков», *Московские тетради*, 1931].

Rels 1 (tardor-hivern 2002). Traduccions d'Arnau Pons.

- «Em fou donat un cos —i què en puc fer?». [«Дано мне тело - что мне делать с ним», *Камень*, 1909].
- «Deixa'm fugir, expulsa'm lluny, Vorónej.» [«Пусти, отдай меня, воронеж», *Воронежские тетради*, 1935]
- «Hauré de viure més, jo que dos cops ja he mort.» [«Я должен жить, хотя я дважды умер», *Воронежские тетради*, 1935]
- «I això quin carrer és?» [«Это какая улица?», *Воронежские тетради*, 1935]

Traducció de Jaume Creus

- *Poesia completa*. Barcelona: Edicions de 1984, 2014.